neno®

Mio 2

Table of contents
Spis treści

3	Instrukcja obsługi	**PL**
5	User manual	**EN**
7	Bedienungsanleitung	**DE**
9	Návod k použití	**CZ**
11	Használati utasítás	**HU**
14	Používateľská príručka	**SK**
16	Användarhandbok	**SE**
18	Käyttäjän käsikirja	**FI**
20	Brukerhåndbok	**NO**
22	Brugermanual	**DK**
24	Gebruikershandleiding	**NL**
26	Manual del usuario	**ES**
29	Manuale utente	**IT**
31	Manuel de l'utilisateur	**FR**
33	Manual de utilizare	**RO**

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,
zakupiony przez Ciebie produkt Neno Mio 2 to bidon ze słomką dla dzieci, którego można używać do picia. Przed użyciem bidonu konieczne jest zapoznanie się z załączoną instrukcją. Bidon przeznaczony dla dzieci od 1 roku życia.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie pozwalaj dziecku korzystać z tego produktu bez nadzoru osoby dorosłej.
2. Nie pozwalaj dziecku bawić się elementami bidonu ani biegać z nim.
3. Przed karmieniem dziecka zawsze sprawdzaj temperaturę zawartości bidonu.
4. Wszystkie elementy przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
5. Umyj produkt przed pierwszym użyciem. Przed każdym użyciem sprawdź dokładnie stan produktu i rozciągnij palcami słomkę we wszystkie strony.
6. Nie umieszczaj produktu w rozgrzanym piekarniku.
7. Nie pozwól dziecku bawić się elementem dekoracyjnym, a także całym bidonem.
8. Nie umieszczaj bidonu w kuchence mikrofalowej. Nie używaj fal mikrofalowych do podgrzewania zawartości w bidonie.
9. Nie używaj środków ściernych ani antybakteryjnych przy czyszczeniu produktu. Nie umieszczaj części produktu bezpośrednio na powierzchniach, które były czyszczone z użyciem środków antybakteryjnych.
10. Zbyt duże stężenie środków czyszczących może spowodować pękanie tworzywa. W przypadku widocznych pęknięć w produkcie, natychmiast go wyrzuć.
11. Sterylizacja dłuższa niż 10 minut i wysoka temperatura (powyżej 100°C) mogą doprowadzić do zniekształceń i niepasowania nasadki do butelki.
12. Gotowanie bidonu i słomki w twardej wodzie może spowodować powstawanie osadu - jest to naturalny proces wynikający z twardości wody.

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Bidon
2. Pokrywka
3. Dwuczęściowa słomka z obciążnikiem
4. Uchwyt

03. MONTAŻ

Włóż słomkę w otwór na pokrywce od spodu, a następnie delikatnie pociągnij ją

od górnej części do momentu, aż najszersza część będzie spasowana prawidłowo z pokrywką. Połącz obciążnik ze słomką za pomocą łącznika. Następnie zakręć pokrywkę na bidonie. Element dekoracyjny na pokrywce jest łatwy do demontażu ze względów higienicznych. Takie rozwiązanie pozwala zachować higienę w okolicach słomki i łatwość w doczyszczeniu zakamarków.

04. BLOKADA OTWARCIA POKRYWKI

Bidon posiada system zabezpieczający przed niekontrolowanym otwarciem pokrywki bidonu. Aby zablokować możliwość otwarcia złap za uchwyt i pociągnij do góry, tak aby był on nad przyciskiem otwierania. Aby odblokować analogicznie pociągnij uchwyt na dół.

05. CZYSZCZENIE

Przed pierwszym użyciem bidonu, rozłóż wszystkie elementy zestawu i dokładnie wyczyść. Proces sterylizacji powinien trwać maksymalnie 10 minut, a temperatura maksymalna wynosi 100°C. Po każdym użyciu produktu rozmontuj go, dokładnie umyj części w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń, po czym je wypłucz. Przed użyciem przedmiotów poddanych sterylizacji dokładnie umyj ręce i powierzchnie, na których umieszczone będą te przedmioty.
Aby wyczyścić część słomki z obciążnikiem, użyj wycioru dopasowanego do jej szerokości. Włóż szczoteczkę do środka i przeciągnij kilkukrotnie w celu dokładnego wyczyszczenia. Jeżeli otwór obciążnika jest przytkany, użyj plastikowego szpikulca w celu udrożnienia przepływu.

06. KONSERWACJA

Przed każdym użyciem sprawdź dokładnie stan produktu i rozciągnij palcami słomkę we wszystkie strony. Wyrzuć ją, gdy zauważysz oznaki uszkodzenia lub zużycia. Nie zostawiaj słomki w miejscach nasłonecznionych lub gorących, nie namaczaj jej w środku sterylizującym, ponieważ może ją to uszkodzić. Z uwagi na zasady higieny zaleca się wymianę słomek na nowe co 3 miesiące. Przechowuj słomki w suchym, zamkniętym pojemniku. Nie korzystaj z bidonu, jeśli znajdują się na nim jakiekolwiek pęknięcia.

07. SPECYFIKACJA

1. Materiał wykonania: PPSU, PP, Silikon
2. Wygodna skala na butelce
3. Wymiary: Ø7,4x13,3x17,4 cm
4. Waga: 137g
5. Pojemność bidonu: 280 ml

08. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: **https://neno.pl/gwarancja**

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie:

https://neno.pl/kontakt

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Dear Customer,

The Neno Mio 2 product you have purchased is a cup with a straw for children to use for drinking. It is necessary to read the enclosed instructions before using the bidon. The bidon is suitable for children aged 1 year and over.

01. PRECAUTIONS

1. Do not allow your child to use this product without adult supervision.
2. Do not allow your child to play with the parts of the bidon or run with it.
3. Always check the temperature of the contents of the bottle before feeding your baby.
4. Keep all components out of the reach of children.
5. Wash the product before first use. Check the condition of the product carefully before each use and stretch the straw in all directions with your fingers.
6. Do not place the product in a hot oven.
7. Don't let your child play with the decorative element or the whole bottle.
8. Do not place the bidon in a microwave oven. Do not use microwave waves to heat the contents in the bidon.
9. Do not use abrasive or antibacterial agents when cleaning the product. Do not place product parts directly on surfaces that have been cleaned with antibacterial agents.
10. Too much concentration of cleaning agents can cause the plastic to crack. In case of visible cracks in the product, discard it immediately.
11. Sterilisation longer than 10 minutes and high temperatures (above 100°C) can lead to distortion and the lid not fitting into the bottle.
12. Boiling the bidon and straw in hard water can cause sediment to form – a natural process resulting from the hardness of the water.

02. CONTENTS OF THE KIT

1. Bidon
2. Lid
3. Weighted straw in two parts
4. Handle

03. MONTAGE

Insert the straw into the hole on the lid from the underside, then gently pull it from the top until the widest part fits properly into the lid. Connect the weight to the straw using a connector. Then screw the lid onto the bidon. The decorative element on the lid is easy to remove for hygienic reasons. This keeps the area around the straw hygienic and makes it easy to clean the nooks.

04. LID OPENING LOCK

The bidon has a safety system to prevent the bidon lid from opening uncontrolled. To lock open grab the handle and pull upwards so that it is over the opening button. To unlock similarly pull the handle downwards.

05. CLEANING

Before using the bidon for the first time, disassemble all the kit components and clean thoroughly. The sterilisation process should take a maximum of 10 minutes and the maximum temperature is 100°C. After each use, disassemble the product and wash the parts carefully in warm water with detergent, then rinse. Before using sterilised items, wash your hands and the surfaces on which the items will be placed properly.

To clean the straw, use a straw brush that fits its width. Insert the brush into the straw and pull several times for deep cleaning. If the weight hole is blocked, use a plastic pick to unblock it.

06. CONSERVATION

Before each use, check the condition of the product carefully and stretch the straw in all directions with your fingers. Discard the straw when you notice signs of damage or wear. Do not leave the straw in direct sunlight or heat, or soak it in a sterilising agent, this can damage the product. For hygiene reasons, it is recommended to replace straws with new ones every 3 months. Store straws in a dry, closed container. Do not use the cup if there are any cracks on it.

07. SPECIFICATION

1. Material of construction: PPSU, PP, Silicone
2. Convenient scale on the bottle
3. Dimensions: Ø7.4x13.3x17.4 cm
4. Weight: 137g

5. 280 ml bottle capacity

08. GUARANTEE CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty terms and conditions can be found at: **https://neno.pl/gwarancja**

Details, contact and service address can be found at: **https://neno.pl/kontakt**

Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Bei dem von Ihnen erworbenen Neno Mio 2-Produkt handelt es sich um einen Trinkbecher mit Strohhalm, der von Kindern zum Trinken verwendet werden kann. Bitte lesen Sie die beiliegende Anleitung, bevor Sie den Becher benutzen. Der Bidon ist für Kinder ab 1 Jahr geeignet.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, dieses Produkt ohne Aufsicht eines Erwachsenen zu benutzen.
2. Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, mit den Teilen des Bidons zu spielen oder damit zu laufen.
3. Prüfen Sie immer die Temperatur des Flascheninhalts, bevor Sie Ihr Baby füttern.
4. Bewahren Sie alle Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
5. Waschen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch. Überprüfen Sie den Zustand des Produkts vor jedem Gebrauch sorgfältig und dehnen Sie den Strohhalm mit Ihren Fingern in alle Richtungen.
6. Legen Sie das Produkt nicht in einen heißen Ofen.
7. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem dekorativen Element oder der ganzen Flasche spielen.
8. Legen Sie den Bidon nicht in einen Mikrowellenherd. Erhitzen Sie den Inhalt des Beutels nicht mit Mikrowellenwellen.
9. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuermittel oder antibakterielle Mittel. Legen Sie keine Produktteile direkt auf Oberflächen, die mit antibakteriellen Mitteln gereinigt wurden.

10. Eine zu hohe Konzentration von Reinigungsmitteln kann zu Rissen im Kunststoff führen. Falls das Produkt sichtbare Risse aufweist, entsorgen Sie es sofort.
11. Eine Sterilisation, die länger als 10 Minuten dauert, und hohe Temperaturen (über 100 °C) können dazu führen, dass sich der Deckel verzieht und nicht mehr auf die Flasche passt.
12. Wenn Bidon und Stroh in hartem Wasser gekocht werden, können sich Ablagerungen bilden - ein natürlicher Prozess, der auf den Härtegrad des Wassers zurückzuführen ist.

02. INHALT DES KITS

1. Bidon
2. Deckel
3. Gewogenes Stroh in zwei Teilen
4. Handgriff

03. MONTAGE

Stecken Sie den Strohhalm von unten in die Öffnung des Deckels und ziehen Sie ihn dann vorsichtig von oben, bis der breiteste Teil richtig in den Deckel passt. Verbinden Sie das Gewicht mit dem Strohhalm mit Hilfe eines Verbindungsstücks. Schrauben Sie dann den Deckel auf den Bidon. Das Zierelement auf dem Deckel ist aus hygienischen Gründen leicht zu entfernen. So bleibt der Bereich um den Strohhalm hygienisch und die Ecken lassen sich leicht reinigen.

04. SCHLOSS ZUM ÖFFNEN DES DECKELS

Der Bidon ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das ein unkontrolliertes Öffnen des Bidondeckels verhindert. Zum Verriegeln greifen Sie den Griff und ziehen ihn nach oben, so dass er sich über dem Öffnungsknopf befindet. Zum Entriegeln ziehen Sie den Griff in gleicher Weise nach unten.

05. REINIGUNG

Bevor Sie den Bidon zum ersten Mal benutzen, nehmen Sie alle Bestandteile des Kits auseinander und reinigen Sie ihn gründlich. Der Sterilisationsprozess sollte maximal 10 Minuten dauern und die Höchsttemperatur beträgt 100°C. Nach jedem Gebrauch zerlegen Sie das Produkt und waschen Sie die Teile sorgfältig in warmem Wasser mit Spülmittel ab, dann spülen Sie sie aus. Waschen Sie vor der Verwendung der sterilisierten Gegenstände Ihre Hände und die Oberflächen, auf denen die Gegenstände abgestellt werden, gründlich.
Verwenden Sie zum Reinigen des Strohhalms eine Bürste, die zur Breite des Strohhalms passt. Führen Sie die Bürste in den Strohhalm ein und ziehen Sie mehrmals daran, um ihn gründlich zu reinigen. Wenn das Gewichtsloch verstopft ist, verwenden Sie einen Plastikspieß, um es freizulegen.

06. ERHALTUNG

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch sorgfältig den Zustand des Produkts und dehnen Sie den Strohhalm mit Ihren Fingern in alle Richtungen. Entsorgen Sie den Strohhalm, wenn Sie Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß feststellen. Setzen Sie den Strohhalm nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus und tauchen Sie ihn nicht in ein Sterilisationsmittel, da dies das Produkt beschädigen kann. Aus hygienischen Gründen wird empfohlen, die Strohhalme alle 3 Monate durch neue zu ersetzen. Bewahren Sie die Strohhalme in einem trockenen, geschlossenen Behälter auf. Verwenden Sie den Becher nicht, wenn er Risse aufweist.

07. SPEZIFIKATION

1. Material der Konstruktion: PPSU, PP, Silikon
2. Praktische Skala auf der Flasche
3. Abmessungen: Ø7,4x13,3x17,4 cm
4. Gewicht: 137g
5. 280 ml Flascheninhalt

08. GARANTIEKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: **https://neno.pl/gwarancja**
Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: **https://neno.pl/kontakt**
Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazníku,
Výrobek Neno Mio 2, který jste zakoupili, je hrneček s brčkem, který děti používají k pití. Před použitím bidonu je nutné si přečíst přiložený návod. Bidon je vhodný pro děti od 1 roku.

01. PŘEDPISY

1. Nedovolte dítěti používat tento výrobek bez dozoru dospělé osoby.
2. Nedovolte dítěti, aby si hrálo s částmi bidonu nebo s ním běhalo.
3. Před krmením dítěte vždy zkontrolujte teplotu obsahu láhve.

4. Všechny součásti uchovávejte mimo dosah dětí.
5. Před prvním použitím výrobek umyjte. Před každým použitím pečlivě zkontrolujte stav výrobku a prsty roztáhněte brčko ve všech směrech.
6. Výrobek nevkládejte do horké trouby.
7. Nedovolte dítěti, aby si hrálo s ozdobným prvkem nebo celou lahví.
8. Bidon nevkládejte do mikrovlnné trouby. K ohřevu obsahu bidonu nepoužívejte mikrovlnné vlny.
9. Při čištění výrobku nepoužívejte abrazivní ani antibakteriální prostředky. Nepokládejte části výrobku přímo na povrchy, které byly čištěny antibakteriálními prostředky.
10. Příliš vysoká koncentrace čisticích prostředků může způsobit praskání plastu. V případě viditelných prasklin na výrobku jej okamžitě zlikvidujte.
11. Sterilizace delší než 10 minut a vysoké teploty (nad 100 °C) mohou vést k deformaci a k tomu, že víčko nebude pasovat do láhve.
12. Vaření bidonu a slámy v tvrdé vodě může způsobit tvorbu usazenin - přirozený proces vyplývající z tvrdosti vody.

02. OBSAH SADY

1. Bidon
2. Víko
3. Vážená sláma ve dvou částech
4. Rukojeť

03. MONTAGE

Zasuňte brčko do otvoru ve víčku zespodu a poté jej jemně vytáhněte shora, dokud nejširší část řádně nezapadne do víčka. Připojte závaží k brčku pomocí konektoru. Poté našroubujte víko na bidon. Ozdobný prvek na víčku lze z hygienických důvodů snadno odstranit. Díky tomu zůstane prostor kolem brčka hygienický a zákoutí se budou snadno čistit.

04. ZÁMEK OTEVÍRÁNÍ VÍKA

Bidon je vybaven bezpečnostním systémem, který zabraňuje nekontrolovanému otevření víka bidonu. Pro zajištění otevření uchopte rukojeť a zatáhněte ji směrem nahoru tak, aby byla nad otevíracím tlačítkem. Pro odemknutí podobně zatáhněte za rukojeť směrem dolů.

05. ČIŠTĚNÍ

Před prvním použitím bidonu rozeberte všechny součásti soupravy a důkladně je vyčistěte. Sterilizace by měla trvat maximálně 10 minut a maximální teplota je 100 °C. Po každém použití výrobek rozeberte a jednotlivé části pečlivě umyjte v teplé vodě se saponátem a poté opláchněte. Před použitím sterilizovaných předmětů si

řádně umyjte ruce a povrchy, na které budou předměty umístěny.
K čištění slámy použijte kartáč na slámu, který odpovídá její šířce. Kartáček zasuňte do brčka a několikrát za něj zatáhněte, abyste ho vyčistili do hloubky. Pokud je otvor pro závaží ucpaný, použijte k jeho odblokování plastový trsátko.

06. KONZERVACE
Před každým použitím pečlivě zkontrolujte stav výrobku a prsty roztáhněte brčko ve všech směrech. Pokud zjistíte známky poškození nebo opotřebení, brčko vyhoďte. Nenechávejte slámku na přímém slunečním světle nebo v teple, ani ji nenamáčejte do sterilizačního prostředku, mohlo by dojít k poškození výrobku. Z hygienických důvodů se doporučuje vyměnit brčka za nová každé 3 měsíce. Skladujte brčka v suché, uzavřené nádobě. Nepoužívejte pohárek, pokud jsou na něm praskliny.

07. SPECIFIKACE
1. Materiál konstrukce: Materiál: PPSU, PP, silikon
2. Pohodlná stupnice na lahvičce
3. Rozměry: Ø7,4x13,3x17,4 cm
4. Hmotnost: 137 g
5. Objem láhve 280 ml

08. ZÁRUČNÍ KARTA
Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese: **https://neno.pl/gwarancja.**
Podrobnosti, kontakt a adresu pro poskytování služeb naleznete na adrese: **https://neno.pl/kontakt.**
Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepříjemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,
Az Ön által megvásárolt Neno Mio 2 termék egy szívószállal ellátott pohár, amelyet a gyermekek ivásra használhatnak. A bidon használata előtt el kell olvasni a mellékelt használati utasítást. A bidon 1 éves kortól alkalmas gyermekek számára.

01. ÓVINTSZABÁLYOK

1. Ne engedje, hogy gyermeke felnőtt felügyelete nélkül használja ezt a terméket.
2. Ne engedje, hogy gyermeke a bidon részeivel játsszon vagy szaladgáljon vele.
3. Mindig ellenőrizze a cumisüveg tartalmának hőmérsékletét, mielőtt etetné a babát.
4. Tartsa az összes alkatrészt gyermekek számára elérhetetlen helyen.
5. Első használat előtt mossa ki a terméket. Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a termék állapotát, és ujjaival minden irányban nyújtsa ki a szívószálat.
6. Ne tegye a terméket forró sütőbe.
7. Ne hagyja, hogy gyermeke a díszítőelemmel vagy az egész üveggel játsszon.
8. Ne tegye a bidont mikrohullámú sütőbe. Ne használjon mikrohullámokat a bidon tartalmának melegítésére.
9. A termék tisztításakor ne használjon csiszoló vagy antibakteriális szereket. Ne helyezze a termék alkatrészeit közvetlenül olyan felületekre, amelyeket antibakteriális szerekkel tisztítottak.
10. A tisztítószerek túl nagy koncentrációja a műanyag megrepedését okozhatja. Ha a terméken látható repedések keletkeznek, azonnal dobja ki.
11. A 10 percnél hosszabb sterilizálás és a magas hőmérséklet (100°C felett) torzulást okozhat, és a fedél nem illeszkedik a palackba.
12. A bidon és a szalma kemény vízben való forralása üledékképződést okozhat - ez a víz keménységéből adódó természetes folyamat.

02. A KÉSZLET TARTALMA

1. Bidon
2. Fedél
3. Súlyozott szalma két részből
4. Fogantyú

03. MONTAGE

Helyezze a szívószálat a fedélen lévő lyukba alulról, majd óvatosan húzza meg felülről, amíg a legszélesebb része megfelelően illeszkedik a fedélbe. Csatlakoztassa a súlyt a szívószálhoz egy csatlakozó segítségével. Ezután csavarja rá a fedelet a bidonra. A fedélen lévő díszítőelem higiéniai okokból könnyen eltávolítható. Ezáltal a szívószál környéke higiénikus marad, és a zugok tisztítása is egyszerűvé válik.

04. FEDÉLNYITÓ ZÁR

A bidon biztonsági rendszerrel rendelkezik, amely megakadályozza, hogy a bidon fedele ellenőrizetlenül kinyíljon. A zárás kinyitásához fogja meg a fogantyút, és húzza felfelé úgy, hogy az a nyitógomb fölé kerüljön. A reteszelés feloldásához

hasonlóan húzza a fogantyút lefelé.

05. TISZTÍTÁS

A bidon első használata előtt szerelje szét a készlet minden alkatrészét, és alaposan tisztítsa meg. A sterilizálási folyamat legfeljebb 10 percig tarthat, és a maximális hőmérséklet 100°C. Minden használat után szerelje szét a terméket, és az alkatrészeket alaposan mossa el meleg vízben, mosószerrel, majd öblítse le. A sterilizált elemek használata előtt mossa meg megfelelően a kezét és azokat a felületeket, amelyekre az elemeket helyezi.

A szívószál tisztításához használjon a szélességéhez illeszkedő szívókefét. A mélytisztítás érdekében dugja be a kefét a szívószálba, és többször húzza meg. Ha a súlynyílás eltömődött, használjon műanyag csákányt a dugulás megszüntetéséhez.

06. CONSERVATION

Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a termék állapotát, és ujjaival minden irányban nyújtsa ki a szívószálat. Dobja ki a szívószálat, ha sérülés vagy kopás jeleit észleli. Ne hagyja a szívószálat közvetlen napfényben vagy melegben, illetve ne áztassa sterilizálószerbe, ez károsíthatja a terméket. Higiéniai okokból ajánlott a szívószálakat 3 havonta újakra cserélni. A szívószálakat száraz, zárt tárolóedényben tárolja. Ne használja a poharat, ha repedések vannak rajta.

07. MŰSZAKI ADATOK

1. A szerkezet anyaga: PPSU, PP, szilikon
2. Kényelmes skála a palackon
3. Méretek: Ø7.4x13.3x17.4 cm
4. Súly: 137g
5. 280 ml-es palack kapacitása

08. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatók: **https://neno.pl/gwarancja**

Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található: **https://neno.pl/kontakt**

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,
Výrobok Neno Mio 2, ktorý ste si zakúpili, je pohár so slamkou pre deti na pitie. Pred použitím bidónu je potrebné prečítať si priložený návod. Bidón je vhodný pre deti od 1 roka.

01. PREKÁŽKY

1. Nedovoľte dieťaťu používať tento výrobok bez dozoru dospelej osoby.
2. Nedovoľte dieťaťu, aby sa hralo s časťami bidónu alebo s ním behalo.
3. Pred kŕmením dieťaťa vždy skontrolujte teplotu obsahu fľaše.
4. Všetky komponenty uchovávajte mimo dosahu detí.
5. Pred prvým použitím výrobok umyte. Pred každým použitím starostlivo skontrolujte stav výrobku a roztiahnite slamku prstami vo všetkých smeroch.
6. Výrobok nevkladajte do horúcej rúry.
7. Nedovoľte dieťaťu, aby sa hralo s ozdobným prvkom alebo celou fľašou.
8. Bidon nevkladajte do mikrovlnnej rúry. Na ohrev obsahu bidónu nepoužívajte mikrovlnné vlny.
9. Pri čistení výrobku nepoužívajte abrazívne ani antibakteriálne prostriedky. Neumiestňujte časti výrobku priamo na povrchy, ktoré boli čistené antibakteriálnymi prostriedkami.
10. Príliš vysoká koncentrácia čistiacich prostriedkov môže spôsobiť praskanie plastu. V prípade viditeľných trhlín na výrobku ho okamžite vyhoďte.
11. Sterilizácia dlhšia ako 10 minút a vysoké teploty (nad 100 °C) môžu viesť k deformácii a k tomu, že viečko nebude pasovať do fľaše.
12. Varenie bidónu a slamy v tvrdej vode môže spôsobiť tvorbu usadenín - prirodzený proces vyplývajúci z tvrdosti vody.

02. OBSAH SÚPRAVY

1. Bidon
2. Veko
3. Vážená slama v dvoch častiach
4. Rukoväť

03. MONTAGE
Vložte slamku do otvoru na veku zo spodnej strany a potom ju jemne vytiahnite zhora, kým najširšia časť nezapadne do veka. Pripojte závažie k slamke pomocou konektora. Potom naskrutkujte veko na bidón. Ozdobný prvok na veku sa dá z hygienických dôvodov ľahko odstrániť. Tým sa udržiava okolie slamky hygienické a uľahčuje sa čistenie zákutí.

04. ZÁMOK OTVÁRANIA VEKA
Bidón má bezpečnostný systém, ktorý zabraňuje nekontrolovanému otvoreniu veka bidónu. Ak chcete otvorenie zaistiť, uchopte rukoväť a potiahnite ju smerom nahor tak, aby bola nad tlačidlom otvárania. Na odomknutie podobne potiahnite rukoväť smerom nadol.

05. ČISTENIE
Pred prvým použitím bidónu rozmontujte všetky súčasti súpravy a dôkladne ich vyčistite. Proces sterilizácie by mal trvať maximálne 10 minút a maximálna teplota je 100 °C. Po každom použití výrobok rozmontujte a súčasti dôkladne umyte v teplej vode so saponátom, potom opláchnite. Pred použitím sterilizovaných predmetov si riadne umyte ruky a povrchy, na ktoré budú predmety umiestnené.
Na čistenie slamky použite kefu na slamku, ktorá je vhodná na jej šírku. Vložte kefku do slamky a niekoľkokrát potiahnite, aby ste ju vyčistili do hĺbky. Ak je záťažový otvor upchatý, použite plastový krompáč na jeho odblokovanie.

06. KONZERVÁCIA
Pred každým použitím starostlivo skontrolujte stav výrobku a roztiahnite slamku prstami vo všetkých smeroch. Keď spozorujete známky poškodenia alebo opotrebovania, slamku vyhoďte. Slamku nenechávajte na priamom slnečnom svetle alebo v teple, ani ju nenamáčajte do sterilizačného prostriedku, mohlo by dôjsť k poškodeniu výrobku. Z hygienických dôvodov sa odporúča vymeniť slamky za nové každé 3 mesiace. Slamky skladujte v suchej, uzavretej nádobe. Nepoužívajte pohár, ak sú na ňom akékoľvek praskliny.

07. ŠPECIFIKÁCIA
1. Materiál konštrukcie: Materiál: PPSU, PP, silikón
2. Pohodlná stupnica na fľaši
3. Rozmery: Ø7,4x13,3x17,4 cm
4. Hmotnosť: 137 g
5. Objem fľaše 280 ml

08. ZÁRUČNÁ KARTA
Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese:
https://neno.pl/gwarancja
Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na:
https://neno.pl/kontakt
Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,
Den Neno Mio 2-produkt du har köpt är en kopp med sugrör som barn kan använda för att dricka. Det är nödvändigt att läsa de bifogade instruktionerna innan du använder bidonen. Bidon är lämplig för barn från 1 år och uppåt.

01. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Låt inte ditt barn använda produkten utan uppsikt av en vuxen.
2. Låt inte ditt barn leka med bidonens delar eller springa med den.
3. Kontrollera alltid temperaturen på flaskans innehåll innan du matar barnet.
4. Förvara alla komponenter utom räckhåll för barn.
5. Tvätta produkten före första användning. Kontrollera produktens skick noggrant före varje användning och sträck ut sugröret i alla riktningar med fingrarna.
6. Placera inte produkten i en varm ugn.
7. Låt inte ditt barn leka med det dekorativa elementet eller hela flaskan.
8. Placera inte bidonen i en mikrovågsugn. Använd inte mikrovågor för att värma innehållet i bidonen.
9. Använd inte slipmedel eller antibakteriella medel vid rengöring av produkten. Placera inte delar av produkten direkt på ytor som har rengjorts med antibakteriella medel.
10. För hög koncentration av rengöringsmedel kan leda till att plasten spricker. Vid synliga sprickor i produkten, kassera den omedelbart.
11. Sterilisering längre än 10 minuter och höga temperaturer (över 100°C) kan leda till deformering och att locket inte passar i flaskan.
12. Om du kokar bidon och sugrör i hårt vatten kan det bildas sediment - en naturlig process som beror på vattnets hårdhet.

02. INNEHÅLL I SATSEN

1. Bidon
2. Lock
3. Vägt halmstrå i två delar
4. Handtag

03. MONTAGE

För in sugröret i lockets hål från undersidan och dra sedan försiktigt i det från ovansidan tills den bredaste delen passar in ordentligt i locket. Anslut vikten till sugröret med hjälp av en kontakt. Skruva sedan fast locket på bidonen. Det dekorativa elementet på locket är lätt att ta bort av hygieniska skäl. Detta håller området runt sugröret hygieniskt och gör det enkelt att rengöra skrymslena.

04. LOCK ÖPPNING LÅS

Bidonen har ett säkerhetssystem som förhindrar att bidonlocket öppnas okontrollerat. För att låsa upp greppar du handtaget och drar det uppåt så att det hamnar över öppningsknappen. För att låsa upp på samma sätt drar du handtaget nedåt.

05. RENGÖRING

Innan du använder bidonen för första gången ska du ta isär alla delar i satsen och rengöra den noggrant. Steriliseringsprocessen får ta högst 10 minuter och den maximala temperaturen är 100°C. Efter varje användning ska du ta isär produkten och tvätta delarna noggrant i varmt vatten med rengöringsmedel och skölj sedan. Innan du använder steriliserade föremål ska du tvätta händerna och de ytor som föremålen ska placeras på ordentligt.
Använd en sugrörsborste som passar sugrörets bredd för att rengöra det. För in borsten i sugröret och dra flera gånger för djuprengöring. Om vikthålet är blockerat kan du använda en plasthacka för att öppna det.

06. BEVARANDE

Kontrollera produktens skick noggrant före varje användning och sträck ut sugröret i alla riktningar med fingrarna. Kassera sugröret om du upptäcker tecken på skada eller slitage. Låt inte sugröret ligga i direkt solljus eller värme, eller blötlägg det i steriliseringsmedel, eftersom det kan skada produkten. Av hygienskäl rekommenderas att sugrör byts ut mot nya var 3:e månad. Förvara sugrören i en torr, sluten behållare. Använd inte koppen om det finns några sprickor på den.

07. SPECIFIKATION

1. Material av konstruktion: PPSU, PP, silikon
2. Bekväm skala på flaskan
3. Mått: Ø7,4x13,3x17,4 cm

4. Vikt: 137 g
5. 280 ml flaskvolym

08. GARANTIKORT
Produkten levereras med 24 månaders garanti. Garantivillkor och bestämmelser finns på: **https://neno.pl/gwarancja**
Närmare upplysningar, kontaktuppgifter och serviceadresser finns på:
https://neno.pl/kontakt
Specifikationer och innehåll kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

FI

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,
Ostamasi Neno Mio 2 -tuote on muki, jossa on pillit ja jota lapset voivat käyttää juomiseen. On välttämätöntä lukea oheiset ohjeet ennen tarjoilupurkin käyttöä. Bidoni soveltuu 1-vuotiaille ja sitä vanhemmille lapsille.

01. VAROTOIMENPITEET
1. Älä anna lapsen käyttää tätä tuotetta ilman aikuisen valvontaa.
2. Älä anna lapsen leikkiä tarjoilupullon osilla tai juosta sen kanssa.
3. Tarkista aina pullon sisällön lämpötila ennen vauvan syöttämistä.
4. Pidä kaikki osat poissa lasten ulottuvilta.
5. Pese tuote ennen ensimmäistä käyttöä. Tarkista tuotteen kunto huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa ja venytä olkea kaikkiin suuntiin sormilla.
6. Älä aseta tuotetta kuumaan uuniin.
7. Älä anna lapsen leikkiä koriste-elementillä tai koko pullolla.
8. Älä laita tarjoilupurkkia mikroaaltouuniin. Älä käytä mikroaaltoja bidon sisällön lämmittämiseen.
9. Älä käytä hankaavia tai antibakteerisia aineita tuotetta puhdistaessasi. Älä aseta tuotteen osia suoraan pinnoille, jotka on puhdistettu antibakteerisilla aineilla.
10. Liian voimakas puhdistusainepitoisuus voi aiheuttaa muovin halkeilua. Jos tuotteessa on näkyviä halkeamia, hävitä se välittömästi.
11. Yli 10 minuuttia kestävä sterilointi ja korkeat lämpötilat (yli 100 °C) voivat johtaa vääristymiseen ja siihen, että kansi ei sovi pulloon.

12. Bidonin ja olkien keittäminen kovassa vedessä voi aiheuttaa sedimentin muodostumista - tämä on veden kovuudesta johtuva luonnollinen prosessi.

02. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1. Bidon
2. Kansi
3. Painotettu olki kahdessa osassa
4. Kahva

03. MONTAGE

Työnnä olki kannen reikään alapuolelta ja vedä sitä sitten varovasti yläreunasta, kunnes levein osa sopii kunnolla kanteen. Liitä paino olkeen liittimellä. Ruuvaa sitten kansi kiinni bidoniin. Kannessa oleva koriste-elementti on helppo poistaa hygieniasyistä. Näin oljen ympärillä oleva alue pysyy hygieenisenä ja nurkat on helppo puhdistaa.

04. KANNEN AVAUSLUKKO

Bidonissa on turvajärjestelmä, joka estää bidonin kannen avautumisen hallitsemattomasti. Lukitaksesi auki tartu kahvasta ja vedä ylöspäin niin, että se on avauspainikkeen yläpuolella. Lukituksen avaamiseksi vedä kahvaa vastaavasti alaspäin.

05. PUHDISTUS

Ennen ensimmäistä käyttökertaa pura kaikki sarjan osat ja puhdista ne perusteellisesti. Sterilointiprosessin tulisi kestää enintään 10 minuuttia, ja enimmäislämpötila on 100 °C. Pura tuote jokaisen käyttökerran jälkeen ja pese osat huolellisesti lämpimässä vedessä, jossa on pesuainetta, ja huuhtele sitten. Ennen steriloitujen tuotteiden käyttöä pese kädet ja pinnat, joille tuotteet asetetaan, kunnolla.
Käytä oljen puhdistamiseen oljen leveyteen sopivaa harjaa. Työnnä harja oljen sisään ja vedä useita kertoja syvän puhdistuksen aikaansaamiseksi. Jos painoaukko on tukossa, käytä muovihakijaa sen avaamiseen.

06. SUOJELU

Tarkista tuotteen kunto huolellisesti ennen jokaista käyttökertaa ja venytä olkea kaikkiin suuntiin sormillasi. Hävitä olki, kun huomaat merkkejä vaurioista tai kulumisesta. Älä jätä olkea suoraan auringonvaloon tai lämpöön äläkä liota sitä steriilointiaineeseen, sillä se voi vahingoittaa tuotetta. Hygieniasyistä on suositeltavaa vaihtaa pillit uusiin 3 kuukauden välein. Säilytä pillit kuivassa, suljetussa astiassa. Älä käytä kuppia, jos siinä on halkeamia.

07. TEKNISET TIEDOT

1. Rakennusmateriaali: PPSU, PP, silikoni

2. Kätevä asteikko pullossa
3. Mitat: Ø7.4x13.3x17.4 cm.
4. Paino: 137 g
5. 280 ml pullon kapasiteetti

08. TAKUUKORTTI
Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta:
https://neno.pl/gwarancja.
Yksityiskohdat, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta:
https://neno.pl/kontakt.
Tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,
Neno Mio 2-produktet du har kjøpt er en kopp med sugerør som barn kan bruke til å drikke av. Det er nødvendig å lese de vedlagte instruksjonene før du bruker bidongen. Bidongen er egnet for barn fra 1 år og oppover.

01. FORHOLDSREGLER
1. Ikke la barnet ditt bruke dette produktet uten tilsyn av en voksen.
2. Ikke la barnet leke med bidonens deler eller løpe med den.
3. Kontroller alltid temperaturen på innholdet i flasken før du gir barnet mat.
4. Oppbevar alle komponenter utilgjengelig for barn.
5. Vask produktet før første gangs bruk. Kontroller produktets tilstand nøye før hver bruk, og strekk sugerøret i alle retninger med fingrene.
6. Ikke plasser produktet i en varm ovn.
7. Ikke la barnet leke med dekorasjonselementet eller hele flasken.
8. Ikke plasser bidongen i en mikrobølgeovn. Ikke bruk mikrobølger til å varme opp innholdet i bidongen.
9. Ikke bruk skuremidler eller antibakterielle midler ved rengjøring av produktet. Ikke plasser produktdeler direkte på overflater som har blitt rengjort med antibakterielle midler.
10. For høy konsentrasjon av rengjøringsmidler kan føre til at plasten sprekker. Hvis det oppstår synlige sprekker i produktet, må det kasseres umiddelbart.

11. Sterilisering i mer enn 10 minutter og ved høye temperaturer (over 100 °C) kan føre til deformering og at lokket ikke passer inn i flasken.
12. Koking av bidon og halm i hardt vann kan føre til at det dannes sedimenter - en naturlig prosess som skyldes vannets hardhet.

02. INNHOLDET I SETTET

1. Bidon
2. Lokk
3. Vektet halm i to deler
4. Håndtak

03. MONTAGE

Stikk sugerøret inn i hullet på lokket fra undersiden, og trekk det deretter forsiktig fra toppen til den bredeste delen passer ordentlig inn i lokket. Koble vekten til sugerøret ved hjelp av en kobling. Skru deretter lokket på bidonen. Det dekorative elementet på lokket er enkelt å fjerne av hygieniske årsaker. Dette holder området rundt sugerøret hygienisk og gjør det enkelt å rengjøre krokene.

04. LÅS FOR ÅPNING AV LOKK

Bidonen har et sikkerhetssystem som forhindrer at bidonlokket åpnes ukontrollert. For å låse lokket tar du tak i håndtaket og trekker det oppover slik at det er over åpningsknappen. For å låse opp på samme måte trekker du håndtaket nedover.

05. RENGJØRING

Før du bruker bidongen for første gang, må du demontere alle delene i settet og rengjøre det grundig. Steriliseringsprosessen bør ta maksimalt 10 minutter, og maksimumstemperaturen er 100 °C. Etter hver bruk må du demontere produktet og vaske delene forsiktig i varmt vann med vaskemiddel og deretter skylle. Før du tar i bruk steriliserte gjenstander, må du vaske hendene og overflatene som gjenstandene skal plasseres på.
For å rengjøre sugerøret bruker du en sugerørsbørste som passer i bredden. Stikk børsten inn i sugerøret og trekk flere ganger for å få en grundig rengjøring. Hvis vekthullet er blokkert, kan du bruke en plasthakke til å fjerne blokkeringen.

06. BEVARING

Før hver bruk må du kontrollere produktets tilstand nøye og strekke sugerøret i alle retninger med fingrene. Kast sugerøret når du oppdager tegn på skade eller slitasje. Ikke la sugerøret ligge i direkte sollys eller varme, eller legg det i bløt i et steriliseringsmiddel, da dette kan skade produktet. Av hygieniske årsaker anbefales det å bytte ut sugerørene med nye hver tredje måned. Oppbevar sugerørene i en tørr, lukket beholder. Ikke bruk koppen hvis det er sprekker på den.

07. SPESIFIKASJON

1. Konstruksjonsmateriale: PPSU, PP, silikon
2. Praktisk skala på flasken
3. Dimensjoner: Ø7.4x13.3x17.4 cm
4. Vekt: 137 g
5. Flaskekapasitet på 280 ml

08. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantivilkårene finner du på:
https://neno.pl/gwarancja
Nærmere opplysninger, kontaktinformasjon og serviceadresse finner du på:
https://neno.pl/kontakt
Spesifikasjoner og innhold kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

DK

BRUGERMANUAL

Kære kunde,
Det Neno Mio 2-produkt, du har købt, er en kop med sugerør, som børn kan bruge til at drikke af. Det er nødvendigt at læse de vedlagte instruktioner, før du bruger bidonen. Bidonen er egnet til børn i alderen 1 år og derover.

01. FORSIGTIG

1. Lad ikke dit barn bruge dette produkt uden opsyn af en voksen.
2. Lad ikke dit barn lege med bidonens dele eller løbe med den.
3. Kontrollér altid temperaturen på flaskens indhold, før du giver dit barn mad.
4. Opbevar alle komponenter utilgængeligt for børn.
5. Vask produktet før første brug. Kontroller produktets tilstand omhyggeligt før hver brug, og stræk strået i alle retninger med fingrene.
6. Anbring ikke produktet i en varm ovn.
7. Lad ikke dit barn lege med det dekorative element eller hele flasken.
8. Anbring ikke bidonen i en mikrobølgeovn. Brug ikke mikrobølgebølger til at opvarme indholdet i bidonen.
9. Brug ikke slibemidler eller antibakterielle midler til rengøring af produktet. Anbring ikke produktdele direkte på overflader, der er blevet rengjort med antibakterielle midler.
10. For høj koncentration af rengøringsmidler kan få plasten til at revne. I tilfæl-

de af synlige revner i produktet skal det kasseres med det samme.

11. Sterilisering i mere end 10 minutter og høje temperaturer (over 100 °C) kan føre til forvrængning, og at låget ikke passer i flasken.
12. Hvis man koger bidon og sugerør i hårdt vand, kan der dannes bundfald - en naturlig proces, der skyldes vandets hårdhed.

02. INDHOLD AF SÆTTET

1. Bidon
2. Låg
3. Vægtet halm i to dele
4. Håndtag

03. MONTAGE

Sæt sugerøret ind i hullet på låget fra undersiden, og træk forsigtigt i det fra toppen, indtil den bredeste del passer ordentligt ind i låget. Forbind vægten til sugerøret med et stik. Skru derefter låget på bidonen. Det dekorative element på låget er let at fjerne af hygiejniske årsager. Det holder området omkring sugerøret hygiejnisk og gør det nemt at rengøre krogene.

04. LÅS TIL ÅBNING AF LÅG

Bidonen har et sikkerhedssystem, der forhindrer bidonlåget i at åbne ukontrolleret. For at låse låget tager man fat i håndtaget og trækker det opad, så det er over åbningsknappen. For at låse op trækkes håndtaget på samme måde nedad.

05. RENGØRING

Før du bruger bidonen første gang, skal du skille alle sættets komponenter ad og rengøre dem grundigt. Steriliseringsprocessen må højst tage 10 minutter, og den maksimale temperatur er 100 °C. Efter hver brug skal du skille produktet ad og vaske delene omhyggeligt i varmt vand med rengøringsmiddel og derefter skylle. Før du bruger steriliserede genstande, skal du vaske dine hænder og de overflader, som genstandene skal placeres på, ordentligt.
For at rengøre sugerøret skal du bruge en sugerørsbørste, der passer i bredden. Stik børsten ind i sugerøret, og træk flere gange for at rengøre i dybden. Hvis vægthullet er blokeret, kan du bruge en plastikhakke til at fjerne blokeringen.

06. BEVARELSE

Før hver brug skal du kontrollere produktets tilstand omhyggeligt og strække sugerøret i alle retninger med fingrene. Kassér sugerøret, hvis du opdager tegn på skader eller slitage. Efterlad ikke sugerøret i direkte sollys eller varme, og læg det ikke i blød i et steriliseringsmiddel, da det kan beskadige produktet. Af hygiejniske årsager anbefales det at udskifte sugerørene med nye hver 3. måned. Opbevar sugerørene i en tør, lukket beholder. Brug ikke koppen, hvis der er revner på den.

07. SPECIFIKATION

1. Konstruktionsmateriale: PPSU, PP, silikone
2. Praktisk skala på flasken
3. Dimensioner: Ø7,4x13,3x17,4 cm
4. Vægt: 137 g
5. 280 ml flaskekapacitet

08. GARANTIKORT

Produktet leveres med 24 måneders garanti. Garantibetingelser og vilkår kan findes på: **https://neno.pl/gwarancja**
Detaljer, kontakt og serviceadresse kan findes på: **https://neno.pl/kontakt**
Specifikationer og indhold kan ændres uden varsel. Vi undskylder for eventuelle ulemper.

NL

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Geachte klant,
Het Neno Mio 2 product dat u hebt gekocht is een beker met een rietje die kinderen kunnen gebruiken om te drinken. Lees de bijgevoegde instructies voordat u de bidon gebruikt. De bidon is geschikt voor kinderen vanaf 1 jaar.

01. VOORZORGSMAATREGELEN

1. Laat uw kind dit product niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.
2. Laat je kind niet met de onderdelen van de bidon spelen of ermee rennen.
3. Controleer altijd de temperatuur van de inhoud van de fles voordat je je baby voedt.
4. Houd alle onderdelen buiten het bereik van kinderen.
5. Was het product voor het eerste gebruik. Controleer de toestand van het product zorgvuldig voor elk gebruik en rek het rietje in alle richtingen met je vingers.
6. Plaats het product niet in een hete oven.
7. Laat je kind niet spelen met het decoratieve element of de hele fles.
8. Plaats de bidon niet in een magnetron. Gebruik geen microgolven om de inhoud van de bidon te verwarmen.
9. Gebruik geen schurende of antibacteriële middelen bij het reinigen van het product. Plaats productonderdelen niet rechtstreeks op oppervlakken die

zijn gereinigd met antibacteriële middelen.

10. Een te hoge concentratie van reinigingsmiddelen kan het plastic doen barsten. Als er zichtbare barsten in het product zitten, gooi het dan onmiddellijk weg.
11. Sterilisatie langer dan 10 minuten en hoge temperaturen (boven 100°C) kunnen leiden tot vervorming en het niet passen van het deksel in de fles.
12. Het koken van de bidon en het stro in hard water kan leiden tot de vorming van bezinksel - een natuurlijk proces dat het gevolg is van de hardheid van het water.

02. INHOUD VAN DE KIT

1. Bidon
2. Deksel
3. Gewogen stro in twee delen
4. Handgreep

03. MONTAGE

Steek het rietje vanaf de onderkant in de opening op het deksel en trek het dan voorzichtig vanaf de bovenkant totdat het breedste gedeelte goed in het deksel past. Verbind het gewicht aan het rietje met behulp van een verbindingsstuk. Schroef vervolgens het deksel op de bidon. Het decoratieve element op het deksel is gemakkelijk te verwijderen om hygiënische redenen. Zo blijft het gebied rond het rietje hygiënisch en kun je de hoekjes gemakkelijk schoonmaken.

04. DEKSEL OPENING SLOT

De bidon heeft een veiligheidssysteem om te voorkomen dat het deksel onge-controleerd opengaat. Om te vergrendelen pak je de hendel vast en trek je hem omhoog zodat hij boven de openingsknop zit. Om te ontgrendelen trek je de hendel naar beneden.

05. SCHOONMAKEN

Voordat je de bidon voor het eerst gebruikt, haal je alle onderdelen uit elkaar en maak je deze grondig schoon. Het sterilisatieproces duurt maximaal 10 minuten en de maximale temperatuur is 100°C. Haal het product na elk gebruik uit elkaar en was de onderdelen zorgvuldig in warm water met afwasmiddel en spoel ze daarna af. Voordat je gesteriliseerde items gebruikt, was je je handen en de oppervlakken waarop de items geplaatst worden.

Om het rietje schoon te maken, gebruik je een rietjesborstel die bij de breedte past. Steek de borstel in het rietje en trek er een paar keer aan voor een grondige reiniging. Als het gewichtgat verstopt is, gebruik dan een plastic plectrum om het te ontstoppen.

06. CONSERVATIE

Controleer voor elk gebruik zorgvuldig de toestand van het product en rek het rietje in alle richtingen met je vingers. Gooi het rietje weg als je tekenen van schade of slijtage opmerkt. Laat het rietje niet in direct zonlicht of hitte staan en dompel het niet in een sterilisatiemiddel, dit kan het product beschadigen. Om hygiënische redenen is het aan te raden om de rietjes elke 3 maanden te vervangen door nieuwe. Bewaar rietjes in een droge, gesloten verpakking. Gebruik de beker niet als er scheurtjes in zitten.

07. SPECIFICATIE

1. Bouwmateriaal: PPSU, PP, Silicone
2. Handige schaalverdeling op de fles
3. Afmetingen: Ø7,4x13,3x17,4 cm
4. Gewicht: 137g
5. 280 ml flesinhoud

08. GARANTIEKAART

Het product wordt geleverd met 24 maanden garantie. De garantievoorwaarden zijn te vinden op: **https://neno.pl/gwarancja**
Details, contact- en serviceadressen zijn te vinden op: **https://neno.pl/kontakt**
Specificaties en inhoud kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor enig ongemak.

ES

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,
El producto Neno Mio 2 que ha adquirido es un vaso con pajita para que los niños lo utilicen para beber. Es necesario leer las instrucciones adjuntas antes de utilizar el bidón. El bidón es adecuado para niños a partir de 1 año.

01. PRECAUCIONES

1. No permita que su hijo utilice este producto sin la supervisión de un adulto.
2. No permitas que tu hijo juegue con las partes del bidón ni que corra con él.
3. Comprueba siempre la temperatura del contenido del biberón antes de alimentar a tu bebé.
4. Mantenga todos los componentes fuera del alcance de los niños.

5. Lavar el producto antes del primer uso. Compruebe cuidadosamente el estado del producto antes de cada uso y estire la pajita en todas las direcciones con los dedos.
6. No coloque el producto en un horno caliente.
7. No dejes que tu hijo juegue con el elemento decorativo ni con la botella entera.
8. No coloque el bidón en un horno microondas. No utilice ondas de microondas para calentar el contenido del bidón.
9. No utilice agentes abrasivos o antibacterianos para limpiar el producto. No coloque las piezas del producto directamente sobre superficies que hayan sido limpiadas con agentes antibacterianos.
10. Una concentración excesiva de productos de limpieza puede agrietar el plástico. En caso de grietas visibles en el producto, deséchelo inmediatamente.
11. La esterilización durante más de 10 minutos y las temperaturas elevadas (superiores a 100 °C) pueden provocar deformaciones y que la tapa no encaje en el biberón.
12. Hervir el bidón y la paja en agua dura puede provocar la formación de sedimentos, un proceso natural derivado de la dureza del agua.

02. CONTENIDO DEL KIT

1. Bidón
2. Tapa
3. Paja ponderada en dos partes
4. Mango

03. MONTAJE

Introduzca la pajita en el orificio de la tapa desde la parte inferior y, a continuación, tire suavemente de ella desde la parte superior hasta que la parte más ancha encaje correctamente en la tapa. Conecta el peso a la pajita mediante un conector. A continuación, enrosca la tapa en el bidón. El elemento decorativo de la tapa puede retirarse fácilmente por razones higiénicas. Esto mantiene higiénica la zona alrededor de la pajita y facilita la limpieza de los recovecos.

04. CERRADURA DE APERTURA DE TAPA

El bidón dispone de un sistema de seguridad para evitar que la tapa del bidón se abra de forma incontrolada. Para bloquear la apertura agarre el asa y tire hacia arriba de forma que quede sobre el botón de apertura. Para desbloquear de forma similar tire del asa hacia abajo.

05. LIMPIEZA

Antes de utilizar el bidón por primera vez, desmonte todos los componentes del kit y límpielos a fondo. El proceso de esterilización debe durar un máximo de 10 minutos y la temperatura máxima es de 100°C. Después de cada uso, desmonte el producto y lave las piezas cuidadosamente en agua tibia con detergente y, a continuación, aclárelas. Antes de utilizar los artículos esterilizados, lávese bien las manos y las superficies sobre las que se colocarán los artículos.
Para limpiar la pajita, utiliza un cepillo para pajitas que se adapte a su anchura. Introduzca el cepillo en la pajita y tire de él varias veces para limpiarla en profundidad. Si el orificio del peso está obstruido, utiliza un pico de plástico para desatascarlo.

06. CONSERVACIÓN

Antes de cada uso, compruebe cuidadosamente el estado del producto y estire la pajita en todas las direcciones con los dedos. Deseche la pajita cuando observe signos de deterioro o desgaste. No deje la pajita expuesta a la luz solar directa o al calor, ni la sumerja en un agente esterilizante, ya que podría dañar el producto. Por razones de higiene, se recomienda sustituir las pajitas por otras nuevas cada 3 meses. Guarde las pajitas en un recipiente seco y cerrado. No utilice el vaso si presenta grietas.

07. ESPECIFICACIÓN

1. Material de construcción: PPSU, PP, Silicona
2. Cómoda escala en la botella
3. Dimensiones: Ø7,4x13,3x17,4 cm
4. Peso: 137 g
5. Capacidad de la botella: 280 ml

08. TARJETA DE GARANTÍA

El producto tiene una garantía de 24 meses. Los términos y condiciones de la garantía pueden consultarse en: **https://neno.pl/gwarancja**
Los detalles, el contacto y la dirección del servicio pueden consultarse en: **https://neno.pl/kontakt**
Las especificaciones y el contenido están sujetos a cambios sin previo aviso. Rogamos disculpen las molestias.

IT

MANUALE UTENTE

Gentile cliente,
Il prodotto Neno Mio 2 che avete acquistato è una tazza con cannuccia che i bambini possono utilizzare per bere. Prima di utilizzare il bidone, è necessario leggere le istruzioni allegate. Il bidone è adatto ai bambini a partire da 1 anno di età.

01. PRECAUZIONI

1. Non permettere al bambino di usare questo prodotto senza la supervisione di un adulto.
2. Non permettete al bambino di giocare con le parti del bidone o di correre con esso.
3. Controllare sempre la temperatura del contenuto del biberon prima di somministrarlo al bambino.
4. Tenere tutti i componenti fuori dalla portata dei bambini.
5. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo. Controllare attentamente le condizioni del prodotto prima di ogni utilizzo e tendere la cannuccia in tutte le direzioni con le dita.
6. Non collocare il prodotto in un forno caldo.
7. Non lasciate che il bambino giochi con l'elemento decorativo o con l'intera bottiglia.
8. Non inserire il bidone in un forno a microonde. Non utilizzare le onde del microonde per riscaldare il contenuto del bidone.
9. Per la pulizia del prodotto non utilizzare agenti abrasivi o antibatterici. Non collocare le parti del prodotto direttamente sulle superfici che sono state pulite con agenti antibatterici.
10. Una concentrazione eccessiva di detergenti può causare la rottura della plastica. In caso di crepe visibili nel prodotto, scartarlo immediatamente.
11. Una sterilizzazione superiore a 10 minuti e temperature elevate (superiori a 100°C) possono causare distorsioni e il mancato inserimento del coperchio nel flacone.
12. La bollitura del bidone e della paglia in acqua dura può causare la formazione di sedimenti, un processo naturale dovuto alla durezza dell'acqua.

02. CONTENUTO DEL KIT

1. Bidon
2. Coperchio
3. Paglia ponderata in due parti
4. Maniglia

03. MONTAGGIO
Inserire la cannuccia nel foro del coperchio dalla parte inferiore, quindi tirarla delicatamente dall'alto finché la parte più larga non si inserisce correttamente nel coperchio. Collegare il peso alla cannuccia con un connettore. Quindi avvitare il coperchio sul bidone. L'elemento decorativo sul coperchio è facile da rimuovere per motivi igienici. In questo modo si mantiene igienica l'area intorno alla cannuccia e si facilita la pulizia degli angoli.

04. SERRATURA DI APERTURA DEL COPERCHIO
Il bidone è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce al coperchio del bidone di aprirsi in modo incontrollato. Per bloccare l'apertura afferrare la maniglia e tirare verso l'alto in modo che si trovi sopra il pulsante di apertura. Per sbloccarlo, tirare la maniglia verso il basso.

05. PULIZIA
Prima di utilizzare il bidone per la prima volta, smontare tutti i componenti del kit e pulirli accuratamente. Il processo di sterilizzazione deve durare al massimo 10 minuti e la temperatura massima è di 100°C. Dopo ogni utilizzo, smontare il prodotto e lavare accuratamente le parti in acqua calda con detergente, quindi risciacquare. Prima di utilizzare gli articoli sterilizzati, lavare bene le mani e le superfici su cui verranno appoggiati.
Per pulire la cannuccia, utilizzare una spazzola adatta alla sua larghezza. Inserire la spazzola nella cannuccia e tirare più volte per una pulizia profonda. Se il foro del peso è ostruito, utilizzare un grimaldello di plastica per sbloccarlo.

06. CONSERVAZIONE
Prima di ogni utilizzo, verificare attentamente le condizioni del prodotto e tendere la cannuccia in tutte le direzioni con le dita. Gettare la cannuccia quando si notano segni di danneggiamento o usura. Non lasciare la cannuccia alla luce diretta del sole o a fonti di calore, né immergerla in un agente sterilizzante: potrebbe danneggiare il prodotto. Per motivi igienici, si consiglia di sostituire le cannucce con altre nuove ogni 3 mesi. Conservare le cannucce in un contenitore asciutto e chiuso. Non utilizzare la tazza se presenta crepe.

07. SPECIFICA
1. Materiale di costruzione: PPSU, PP, Silicone
2. Comoda scala graduata sul flacone
3. Dimensioni: Ø7,4x13,3x17,4 cm
4. Peso: 137 g
5. Capacità della bottiglia 280 ml

08. CARTA DI GARANZIA
Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili all'indirizzo: **https://neno.pl/gwarancja**
I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio sono disponibili all'indirizzo:
https://neno.pl/kontakt

Le specifiche e i contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,
Le produit Neno Mio 2 que vous avez acheté est un gobelet avec paille destiné à être utilisé par les enfants pour boire. Il est nécessaire de lire les instructions ci-jointes avant d'utiliser le bidon. Le bidon convient aux enfants âgés de 1 an et plus.

01. PRÉCAUTIONS

1. Ne laissez pas votre enfant utiliser ce produit sans la surveillance d'un adulte.
2. Ne laissez pas votre enfant jouer avec les parties du bidon ou courir avec.
3. Vérifiez toujours la température du contenu du biberon avant de nourrir votre bébé.
4. Conservez tous les composants hors de portée des enfants.
5. Laver le produit avant la première utilisation. Vérifier soigneusement l'état du produit avant chaque utilisation et étirer la paille dans tous les sens avec les doigts.
6. Ne pas placer le produit dans un four chaud.
7. Ne laissez pas votre enfant jouer avec l'élément décoratif ou la bouteille entière.
8. Ne pas placer le bidon dans un four à micro-ondes. Ne pas utiliser de micro-ondes pour chauffer le contenu du bidon.
9. Ne pas utiliser d'agents abrasifs ou antibactériens pour nettoyer le produit. Ne pas placer les pièces du produit directement sur des surfaces qui ont été nettoyées avec des agents antibactériens.
10. Une trop forte concentration de produits de nettoyage peut provoquer des fissures dans le plastique. En cas de fissures visibles sur le produit, le jeter immédiatement.
11. Une stérilisation de plus de 10 minutes et des températures élevées (supérieures à 100°C) peuvent entraîner une déformation et un mauvais emboîtement du couvercle dans la bouteille.
12. Faire bouillir le bidon et la paille dans de l'eau dure peut entraîner la formation de sédiments - un processus naturel résultant de la dureté de l'eau.

02. CONTENU DU KIT

1. Bidon
2. Couvercle
3. Paille pondérée en deux parties
4. Poignée

03. MONTAGE

Insérez la paille dans le trou du couvercle par le dessous, puis tirez-la doucement par le haut jusqu'à ce que la partie la plus large s'insère correctement dans le couvercle. Reliez le poids à la paille à l'aide d'un connecteur. Vissez ensuite le couvercle sur le bidon. Pour des raisons d'hygiène, l'élément décoratif du couvercle est facile à retirer. La zone autour de la paille reste ainsi hygiénique et les recoins peuvent être facilement nettoyés.

04. SERRURE D'OUVERTURE DU COUVERCLE

Le bidon est doté d'un système de sécurité qui empêche l'ouverture incontrôlée du couvercle du bidon. Pour verrouiller l'ouverture, saisissez la poignée et tirez-la vers le haut de manière à ce qu'elle se trouve au-dessus du bouton d'ouverture. Pour déverrouiller de la même manière, tirez la poignée vers le bas.

05. NETTOYAGE

Avant d'utiliser le bidon pour la première fois, démontez tous les éléments du kit et nettoyez-les soigneusement. Le processus de stérilisation ne doit pas durer plus de 10 minutes et la température maximale est de 100°C. Après chaque utilisation, démontez le produit et lavez soigneusement les pièces dans de l'eau chaude additionnée de détergent, puis rincez. Avant d'utiliser des articles stérilisés, lavez-vous les mains et lavez correctement les surfaces sur lesquelles les articles seront placés. Pour nettoyer la paille, utilisez une brosse à paille adaptée à sa largeur. Insérez la brosse dans la paille et tirez plusieurs fois pour un nettoyage en profondeur. Si l'orifice du poids est obstrué, utilisez un pic en plastique pour le débloquer.

06. CONSERVATION

Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement l'état du produit et étirez la paille dans toutes les directions avec vos doigts. Jetez la paille dès que vous remarquez des signes de détérioration ou d'usure. Ne laissez pas la paille à la lumière directe du soleil ou à la chaleur, et ne la trempez pas dans un agent stérilisant, car cela pourrait endommager le produit. Pour des raisons d'hygiène, il est recommandé de remplacer les pailles par des neuves tous les trois mois. Conservez les pailles dans un récipient sec et fermé. Ne pas utiliser le gobelet s'il présente des fissures.

07. SPECIFICATION

1. Matériau de construction: PPSU, PP, Silicone
2. Échelle pratique sur la bouteille
3. Dimensions: Ø7.4x13.3x17.4 cm
4. Poids: 137g
5. Capacité du flacon: 280 ml

08. CARTE DE GARANTIE

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: **https://neno.pl/gwarancja**
Les détails, le contact et l'adresse du service sont disponibles à l'adresse suivante: **https://neno.pl/kontakt**
Les spécifications et le contenu peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,
Produsul Neno Mio 2 pe care l-ați achiziționat este o cană cu pai pentru copii, pe care aceștia o pot folosi pentru a bea. Este necesar să citiți instrucțiunile atașate înainte de a utiliza bidonul. Bidonul este potrivit pentru copii cu vârsta de 1 an și peste.

01. PRECAUȚII

1. Nu permiteți copilului dumneavoastră să folosească acest produs fără supravegherea unui adult.
2. Nu permiteți copilului dumneavoastră să se joace cu părțile bidonului sau să alerge cu el.
3. Verificați întotdeauna temperatura conținutului biberonului înainte de a vă hrăni copilul.
4. Păstrați toate componentele în afara razei de acțiune a copiilor.
5. Spălați produsul înainte de prima utilizare. Verificați cu atenție starea produsului înainte de fiecare utilizare și întindeți paiul în toate direcțiile cu degetele.
6. Nu introduceți produsul într-un cuptor fierbinte.
7. Nu vă lăsați copilul să se joace cu elementul decorativ sau cu întreaga sticlă.

8. Nu introduceți bidonul în cuptorul cu microunde. Nu folosiți unde cu microunde pentru a încălzi conținutul din bidon.
9. Nu utilizați agenți abrazivi sau antibacterieni pentru curățarea produsului. Nu așezați piesele produsului direct pe suprafețe care au fost curățate cu agenți antibacterieni.
10. O concentrație prea mare a agenților de curățare poate cauza crăparea plasticului. În cazul în care produsul prezintă crăpături vizibile, aruncați-l imediat.
11. Sterilizarea mai lungă de 10 minute și temperaturile ridicate (peste 100°C) pot duce la deformare și la nepunerea capacului în sticlă.
12. Fierberea bidonului și a paiului în apă dură poate provoca formarea de sedimente - un proces natural care rezultă din duritatea apei.

02. CONȚINUTUL KITULUI

1. Bidon
2. Capacul
3. Paiață ponderată în două părți
4. Mâner

03. MONTAJ

Introduceți paiul în orificiul de pe capac din partea inferioară, apoi trageți-l ușor de sus până când partea cea mai lată se potrivește corect în capac. Conectați greutatea la pai cu ajutorul unui conector. Apoi înșurubați capacul pe bidon. Elementul decorativ de pe capac este ușor de îndepărtat din motive de igienă. Astfel, zona din jurul paiului rămâne igienică și este ușor de curățat colțurile.

04. ÎNCUIETOAREA DE DESCHIDERE A CAPACULUI

Bidonul este prevăzut cu un sistem de siguranță care împiedică deschiderea necontrolată a capacului bidonului. Pentru a bloca deschiderea, prindeți mânerul și trageți-l în sus, astfel încât să se afle deasupra butonului de deschidere. Pentru a debloca în mod similar, trageți mânerul în jos.

05. CURĂȚARE

Înainte de a utiliza bidonul pentru prima dată, dezasamblați toate componentele kitului și curățați-le temeinic. Procesul de sterilizare trebuie să dureze maximum 10 minute, iar temperatura maximă este de 100°C. După fiecare utilizare, dezasamblați produsul și spălați cu grijă componentele în apă caldă cu detergent, apoi clătiți. Înainte de a utiliza elementele sterilizate, spălați-vă bine mâinile și suprafețele pe care vor fi așezate elementele.
Pentru a curăța paiul, folosiți o perie de paie care se potrivește cu lățimea acestuia. Introduceți peria în pai și trageți de mai multe ori pentru o curățare în profunzime. Dacă orificiul pentru greutăți este blocat, folosiți un târnăcop de plastic pentru a-l debloca.

06. CONSERVARE

Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție starea produsului și întindeți paiul în toate direcțiile cu degetele. Aruncați paiul atunci când observați semne de deteriorare sau uzură. Nu lăsați paiul în lumina directă a soarelui sau la căldură și nu îl înmuiați într-un agent de sterilizare, deoarece acest lucru poate deteriora produsul. Din motive de igienă, se recomandă înlocuirea paielor cu unele noi la fiecare 3 luni. Depozitați paiele într-un recipient uscat și închis. Nu folosiți paharul dacă există fisuri pe el.

07. SPECIFICAȚIE

1. Material de construcție: PPSU, PP, silicon
2. Scară convenabilă pe sticlă
3. Dimensiuni: Ø7,4x13,3x17,4 cm
4. Greutate: 137g
5. Capacitatea sticlei de 280 ml

08. CARD DE GARANȚIE

Produsul este însoțit de o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la: **https://neno.pl/gwarancja**

Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: **https://neno.pl/kontakt**

Specificațiile și conținutul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

neno®

Producent:
KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Manufacturer:
KGK TREND Sp. z o. o.
st. Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC